



MAR DEL PLATA, 11 MAY 2018

VISTO el expediente N° 7-2214/18, de fecha 27 de febrero de 2018, por el cual la Profesora Edith Marta Villarino y el Doctor Arturo Roberto Álvarez Hernández tramitaran la aprobación de esta Unidad Académica, para el dictado de una Conferencia titulada: “Investigación en lingüística e historia de la lengua española: el uso de los documentos notariales. Un ejemplo centroamericano: documentos inquisitoriales de El Salvador y Honduras”, y

CONSIDERANDO:

Que dicha actividad de extensión se llevó a cabo en dependencias de esta Facultad de Humanidades, el día 21 de marzo de 2018, a cargo del Doctor José Luis Ramírez Luengo, Profesor Titular en la Universidad Autónoma de Querétaro (México) y resultó de especial interés, por su temática, para las cátedras de “Literatura y Cultura Española I” y de “Lengua y Literatura Latinas I y II”.

Que, a fojas 01 vuelta, consta el aval de la Secretaría de Extensión de esta Facultad de Humanidades, para dicho acontecimiento.

Que, a fojas 02, obra el despacho favorable de la Comisión de Investigación y Extensión Universitaria, sobre el particular.

Lo resuelto en la Sesión N° 01, de fecha 14 de marzo de 2018.

Lo normado en el artículo 91 del Estatuto UNMDP RAU 001/13, texto ordenado en 2016.

Por ello

**EL CONSEJO ACADÉMICO DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES
ORDENA:**

ARTÍCULO 1°.- DEJAR ESTABLECIDO que la conferencia, titulada: “Investigación en lingüística e historia de la lengua española: el uso de los documentos notariales. Un ejemplo centroamericano: documentos inquisitoriales de El Salvador y Honduras”, dictada en dependencias de esta Unidad Académica, el día **21 de marzo de 2018**, a cargo del **Doctor José Luis Ramírez Luengo**, de acuerdo con el detalle obrante en el Anexo que, de dos (02) fojas útiles, forma parte integrante de la presente Ordenanza, **contó con la aprobación de este cuerpo.**

ARTÍCULO 2°.- Inscribase en el Registro de Ordenanzas de Consejo Académico. Elévese copia de la presente a Rectorado. Comuníquese a quienes corresponda. Dése al Boletín Oficial de la Universidad. Cumplido, archívese.

ORDENANZA DE CONSEJO ACADÉMICO N° 292



Prof. Paula Ayelen Gambino
SECRETARÍA DE EXTENSIÓN
FACULTAD DE HUMANIDADES

Dra. SILVIA RAQUEL SLEIMEN
PRESIDENTE CONSEJO ACADÉMICO
FACULTAD DE HUMANIDADES



ANEXO DE LA ORDENANZA DE CONSEJO ACADÉMICO N° 292

DOCUMENTACIÓN DE ARCHIVO E HISTORIA DE LA LENGUA: UN EJEMPLO CENTROAMERICANO (DOCUMENTOS INQUISITORIALES DE EL SALVADOR Y HONDURAS)

José Luis Ramírez Luengo
Universidad Aut. de Querétaro

Esta conferencia pretende ofrecer una reflexión acerca de los corpus que se pueden emplear a la hora de hacer lingüística histórica y, más específicamente, historia de la lengua española. Con este propósito, se ha organizado en dos partes complementarias: por un lado, un primer apartado más teórico se dedicará a las ventajas e inconvenientes de una tipología textual tan valiosa para estos estudios como son los documentos notariales, ampliamente utilizados por los investigadores, especialmente en el caso americano (Fontanella de Weinberg, 1987; Frago Gracia, 1999, Company, 2007); por otro, y como complemento práctico a lo anterior, se llevará a cabo el análisis de uno de estos corpus textuales publicado muy recientemente (Ramírez Luengo, 2017), mostrando no solo los criterios que configuran una antología filológicamente fiable, sino también las utilidades que –desde el punto de vista lingüístico, pero también histórico– pueden tener para el mejor conocimiento del pasado.

CONTENIDO:

1. Introducción: las fuentes para el estudio lingüístico del pasado
2. Una fuente especialmente útil: los documentos notariales
 - 2.1. Algunas fuentes utilizadas: literatura y epistolarios
 - 2.2. Los documentos notariales: ventajas e inconvenientes
3. Un caso concreto: los *Textos para la historia del español, XI. Honduras y El Salvador*
 - 3.1. ¿Por qué Honduras y El Salvador?
 - 3.2. Los *THE XI*: descripción del corpus
 - 3.3. Los *THE XI*: algunos datos –no solo lingüísticos– de interés
4. Conclusiones

BIBLIOGRAFÍA CITADA:

COMPANY, Concepción (2007): *El siglo XVIII y la identidad lingüística de México*. México DF: Academia Mexicana de la Lengua – UNAM.



UNIVERSIDAD NACIONAL
de MAR DEL PLATA
.....

292



- FONTANELLA DE WEINBERG, M^a. Beatriz (1987): *El español bonaerense (1580-1980). Cuatro siglos de evolución lingüística*. Buenos Aires: Hachette.
- FRAGO, Juan Antonio (1999): *Historia del español de América*. Madrid: Gredos.
- RAMÍREZ LUENGO, José Luis (2017): *Textos para la historia del español, XI. Honduras y El Salvador*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá.

R *RA*